



地图承「世界概况2013年版」提供，特此致谢。

在1922年，有人曾这样形容当时的广西壮族居住区域是：「尽管稠密的人群熙攘往来，却没有任何福音活动，没有人将福音传给他们」。令人难过的是，今天的广西，情况并没有什么改变，在人口1,680,000的柳江壮族当中，几乎无人信主。这个族群是中国境内最大的一支「尚未接触的未得之民」。

柳江壮族属于中国最大的少数民族——壮族（人口18,000,000）里的一个分支，柳江壮语是壮语七大主要方言之一。

壮族传统的房子都以木头建造，由柱脚高高地撑起来，不过，柳江壮族却习惯住在狭长的砖房里，这类房子在广西处处可见。农民则住在温暖多雨的地区，他们经常被称为「大地之子」。

壮族对万物皆有灵的概念深信不疑，他们认为：只要敬拜任何他们相信的神灵，就会得到健康、财富，而且会飞黄腾达。虽然在过去一百五十年，基督徒试着跟壮族传福音，但成效不大，今天在柳江壮人当中，没有任何福音活动。他们亟需基督释放他们对邪灵的畏惧，得到自由。

1

Liujiang Zhuang people of China

中国 柳江壮族



代祷事项

- 求主松软柳江壮族心中的土壤，成为使福音种子发芽茁壮的沃土，进而得到救恩。愿他们不但因为「大地之子」而闻名，更因是「永生上帝之子」而蒙福！
- 愿柳江壮语的圣经迅速且精确的翻译完成，同时福音材料也能录制成功，好让当地人能以他们容易明白的方式听到福音。
- 求主在信徒心中放下负担，带领他们向柳江壮族传讲耶稣基督的福音。

中国 平地瑶族



代祷事项

- 由于平地瑶族地处偏远，使用创意的方式向他们传福音势在必行。请为基督徒同工祷告，求主帮助他们用心想出能顾及平地瑶族身心灵的传福音方式。
- 平地瑶族受到外族嘲讽欺凌多年。请为他们祷告，让他们了解到每一个族人，在至高上帝的眼中都是特别的，并且能够清楚明白地了解福音，成为上帝的孩子。
- 除非他们以自己的语言听到福音，否则如何相信？请热切地为平地瑶族能有自己方言的圣经译本祷告，求主带领翻译的过程，这个工程不但浩大，必须努力不懈，而且要尽快开始。

拥有1,440,000人口的平地瑶族，居住在湖南、广西和广东三省交界的山巔农村。瑶族是中国较大的少数民族，一般认为平地瑶族隶属于瑶族，他们迁往山区，是因为饱受其他族群的欺凌和嘲讽。他们与世隔绝的生活使其得以保存自己独特的文化。大多数平地瑶族都是种稻的淳朴农民。

代代相传的族人故事中，有一个是关于洪水泛滥，直抵天际，长达七天七夜的传说。传说这样描述：洪水过后，幸存的两个人结了婚，生下一个肉瘤，他们把这个肉瘤切成三百六十片，遍洒在周围的土地上，这些肉片就成了少数民族中的瑶族，和中国境内人口最多的汉族。

平地瑶族亟需听到耶稣基督的好消息——就是上帝差派祂的儿子来拯救他们。目前没有适合平地瑶族使用的湘语圣经，但在一邻近方言里已有完整的新约圣经翻译，不过两种方言差异甚大，所以平地瑶族无法完全了解其中的意义。



地图承「世界概况2013年版」提供，特此致谢。